

(1) December, 1980. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/362A; and

(2) January, 1981. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/351A.

By Mr. LeBlanc, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Fisheries and Oceans for the fiscal year ended March 31, 1980, pursuant to section 7 of the Department of Fisheries and Oceans Act, chapter 13, Statutes of Canada, 1978-79. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/14A.

By Mr. Munro (Hamilton East), a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Northern Canada Power Commission for the financial year ended March 31, 1981, pursuant to subsection 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1981-279, dated February 5, 1981, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/198.

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

décembre 1980. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/362A; et

(2) le mois de janvier 1981. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/351A.

Par M. LeBlanc, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport du ministère des Pêches et des Océans pour l'année financière terminée le 31 mars 1980, conformément à l'article 7 de la Loi sur le ministère des Pêches et des Océans, chapitre 13, Statuts du Canada, 1978-1979. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/14A.

Par M. Munro (Hamilton-Est), membre du Conseil privé de la Reine,—Budget d'immobilisation de la Commission d'énergie du Nord canadien pour l'année financière terminée le 31 mars 1981, conformément au paragraphe (2) de l'article 70 de la Loi sur l'administration financière, chapitre F-10, S.R.C., 1970, ainsi que copie de l'arrêté en conseil C.P. 1981-279, en date du 5 février 1981, approuvant ce budget. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/198.

A 10 h. 28 du soir, la Chambre s'ajourne jusqu'à demain, à deux heures de l'après-midi, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.

*l'Orateur*

**JEANNE SAUVÉ**

*Speaker*

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—